

大清光緒十六年

本館新聞除禮拜外日出一張諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報加寄費可也除日報外常刊送外復不惜工本從英國購辦鉛字鐵各機器以待與各商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人印工工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第 二 千 七 百 五 十 一 號

# 申報

(號一十第牌門口馬巴舊在設開館本)

印丁縣絕倫道延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各情其相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有謬屬成文以及支離費解者概不登報嗣後諸君來札向祈自諒更須寫實里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

庚寅十二月初八日

大英一千八百九十一年正月十七日禮拜六 凡刊印告白第一日每一字一仙第二日以下每字半仙 每張售錢五文 每月售銀一元 每季售銀三元 每半年售銀六元 每年售銀十二元

新到各種奇書發售 ○啟者本館近由上海姑蘇等處採買各種奇異新書及地輿圖誌等來噴發售其書或銅板木板鉛板石板均無不有且字畫詩書等項尤繁多有頭地未嘗經見者其有益於世道人心者實非鮮淺有非徒快耳目者比茲特以廉價出售諒亦 諸君子所欲先睹為快者也所有各書目經已另列單張附呈 鈞覽閱者 謹再 本館告白

辛卯月份牌發售 ○啟者本報所印光緒十七年辛卯之月份牌業經告竣其書印之工巧固已較勝於往年且復詳加考察核對精微不至有所訛舛以至貽笑方家 諸君欲選購者無論色紙白紙以及噴色描金均憑選擇價甚相宜尚懇 移玉早臨不勝欣幸此佈 本館謹白

禮函出售 ○啟者本館現已印就辛卯禮賀正函札甚多各款俱全以往 諸君選擇無論色紙紅箋均便可以任意選沽 諸君有欲購用者請至本館購閱可也特此佈 聞 本館謹白

## 憂時說

上海報云去歲亂易治也已亂易治也有亂之所無亂之形是謂將亂將亂者何也今日之會匪是也溯自竊寇倡亂驟調幾偏天下旗幟各營將情兵疲聞警先逃望風而靡賊者知不足深恃於是翻然變計募勇成軍上下一心訓練得法十餘年之積寇頓以次第高平賊匪回匪亦皆得力於招募之兵而大加國家所設額兵心無功績之可紀迫乎妖氛瀰漫海宇安靖無此巨款以養數十萬雄兵其不得不大加國家所設額兵心無功績之可紀迫乎妖氛瀰漫海宇安靖無此巨款以養數十萬領項方自以為揚眉吐氣不料一旦裁撤散放開既不屑從事耕耘為農夫以沒世又不能略稽子母與商賈逐什一之利文墨非其所長齒齒非其所習江湖落魄年復一年餬口無資棲身無地其流而為匪者情也亦勢也當羽既多聲氣遂廣大江南北幾於隨處皆有然猶不敢公然揭竿而起者其以老成宿將坐鎮其間平日恩信足以感人威望足以服人若輩遂有所顧忌而不致肆然其黨則綿綿延延勢同蔓草星之火可燎原涓涓不塞將成江河此審時度勢之君子所以深思熟慮而不致以輕心掉之者也讀沈仲帥所奏江皖會匪互相勾結期期起事潛謀不軌先後拿獲首要各犯分別訊明草草懲辦一摺而不覺嘆然思然慨然矣此輩首逆周子意前在軍營充勇丁後因犯事斥革回籍游蕩度日自稱哥老會大頭目糾黨至數百人之多分散各處因勾結授以旗號口號有人入會給以小旗一面在路遇見同夥暗進口號彼此知照又有謝靈山者自稱軍師能知過去未來事并造種種怪誕不經之說藉以煽惑人心而其黨數百各處者甚至有九千餘唐固為白將將軍等名目約定日期謀不軌若不先期破獲及早擒渠使彼得以應期起事真堪抗拒竊恐內地奸民被其造言煽惑不免蠢然思動況萬山叢雜之中逃匪匿匿深藏不出發兵攻剿未易得手此誠可慮之事而幸也因周子意處傳民女致被唐英才首告遂將各犯先後擒獲可謂天奪其魄矣雖然前事之失後事之鑒此案因匪黨機洩露文武員弁迅速密捕得以擒獲首惡解嚴懲從然恐他處會匪結聚剷除不軌如周子意者亦不少待其乘機起事而始倉皇剿辦無論迅速撲滅與否尚未可知即能迅速撲滅而平撫之險已屬周子意者亦不少待其乘機起事而始倉皇剿辦故愈也沈仲帥於派兵之時一面防範嚴查保甲夫保甲之法行則匪類不得尋身自安抗於未萌有不服隱類求能盡絕之良法然匪不得存身於北處處不免潛蹤於彼處即便各營游辦保甲而稽查或有不嚴隱類求能盡絕之良法然匪不得存身於北處處不免潛蹤於彼處即便各營游辦保甲而稽查或為日數禁不離一變而為沃壤無論種穀栽樹木種植煙葉皆可自得自然之利果能招募有方辦理得法自可化無業之游民作耕之亞族與農紳相輔而治矣夫老弱耆老則法之留在民間亦不復能為非作歹似尺寸之功國家既得爪牙之助強固自無桿鼓之驚而於老弱耆老則法之留在民間亦不復能為非作歹似此一轉移間害去而利多事舉而功倍夫何憚而不行乎今國家體頭邊防已於東三省辦理練軍觀荒二事然西北邊陲荒蕪之未經墾闢者尚復不少扼要之區雖已設有重兵然與俄羅斯壤地相接餉存糧食在在堪虞似宜多購數枝勁旅藉以資守禦而壯聲威矣諸君居中外明瞭安邊當必有計及於此者抑更有說焉年來饑饉頻仍老弱填溝壑少壯轉四方誰能顧顧幾於日不暇給欲為一舉兩全之計莫如

南洋股份行情電報 ○本坡實得力太得士西報昨接英京初四日發來電報云彭中股份現值銀廿五司令半至三十司令民東股份現值銀一司令二至三司令七五羅金銀股份則仍有行無市云

議政展期 ○初六日為議政局開堂會議之期本係會外華僑之事惟是日諸員齊集之際轉政司列君適緣政體違和而律政司文君又因案堂有事故均不能到議而是日所欲議諸案之件遂至不能妥議須俟展期他日方可再商矣

案察三紀 ○徐君昭昭源祥因失火被控之案初五日案在臬堂集訊惟尚未能訊定故初六日復在臬堂續訊辯論竟日始經訊定據陪審諸員均稱被告為無罪案遂乃判將被告釋放

墨人開籍 ○墨西哥國水土平善民俗安和謀生於彼國之人即歸其籍亦有所宜焉綠墨為民主之國其總統以下各官及墨京上下議院官紳與各省上下議院官紳均由國人下票公舉其人以為公舉之舉多者舉而用之亦三人占則從二人之言之意也其下票也該國之人與外國下籍之人年在二十一歲以上者均得下票而與於公舉之列倘華人與各西國人在彼國下籍不拘所事何教操何土音穿何服飾俱得與彼國百姓同沾利益若下籍既久其人有可用之材異日為國人所公舉者亦可為墨國之官倘欲回華去留自便似此條例無慮如英美二國設立苛例驅逐華人之患也縱或謂身出祖國之邦長為異邦之俗為昔人之所悲然今者中外一家不妨與古為變通且中國人浮於地謀生實難外洋各埠有遠慮者視為利藪爭趨之不乏而回彼墨國雖富亦扶搖可接也又按墨西哥國在北亞與利加洲國之北與美國接壤東臨大西洋西臨太平洋南與中亞與利加洲國相鄰其建國乃西班牙人到彼為開國之始民主之國也故彼處語言通行者以西班牙語為最英語次之技者墨國加意國治際築鐵路招人開墾本年八月十五日有船一艘由澳門載華人五百名前往該國沙連拿哥羅士學建造鐵路與築步頭香港代理墨國輪船公司司事人已於前月接得該國電報內稱該輪船華人業已平安抵埠各搭客亦輕到築造鐵路處陸續開工澳門泰來公司擬於十一月下旬再開輪船前往該公司股友之親朋到公司掛號定取船位者已絡繹不絕云

沉寃待雪 ○前日施制府札飭署護衛司夏君仲辦一案事緣有人呈稟制轅故特札飭護政司為之辦理也先是有粵籍婦人名鄧鳳者曾在華海適與亞八為妻業已生有子女各一人十年前萬和離家出門至南洋貿易竟竟并無音耗前數年婦以思夫念切因携子女南渡抵於叻中復聞人言萬已轉往日理故婦復由叻往日尋之既至始知其夫已伴古人時婦已遠涉重洋難謀歸計不得已日之沙灣以女紅度日所奈十指難繼不能供三人之食故迫而改適與客人范觀龍為妻適范三年復生一女婦固精於針繡於是積積金至四百元之譜因與范觀龍生運未幾幾數千金范乃携之回華歸乃復至沙灣不意范於賭博遂將資本斯次輸盡僅存七百元之譜婦至是知范無倚恃因請於范回華海范不許婦無奈率同二女並携其首飾等約值數百元潛至叻中暫寄粵人某之家以候便輪旋里范已歸來叻登即趕至查知婦僑居之所即往尋之時適他出范乃為婦婦之所存並其二女而去不知所之追婦同時始知其故不禁深為悲憤即復出而覓范詎方出門之際見有馬車一輛停於門外車中有客人二名見婦即曰現有人控汝故特來索來拘汝其同至公署候質可也婦聞有官署候不放違即從之登車詎此二人竟將婦車至武吉智馬潮人亞財園中住約六天嗣聞人言該二客人欲將其發賣等由并悉此二人一名黃勝一名金盛云云婦至是不禁驚駭欲絕幸園內有某氏婦心腸頗善憐婦之冤婦乃賄以金珠十枚潛囑某氏引之來叻因在牛車水大馬路第一百十七號門牌樓上居住婦來坡以後深痛沉寃莫白故特稟新督轅也現該婦已由護政傳訊至其若有辦理刻尚未得而知俟有所聞再行錄報

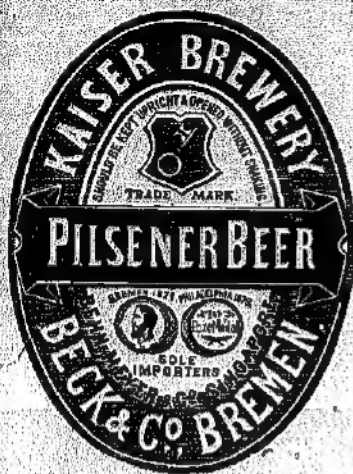
驗屍飭埋 ○某甲吉寧人向以驅牛車為業僕僕風塵所得僅敷度活不料前三月為病魔所纏因不能驅車就道擬欲歸為講講真得喜占勿藥故寄寓於務務山其友某乙之家以為養病之所詎意病勢日增而湯藥之費久難敷用以故貧病交攻遂致不起乃於月之五日甲已遠逝泉臺乙至是以甲猝登見緣因報於案為之購殮後經差昇甲屍至國家醫院業經驗屍官如君等剖驗判謂甲屍委係染有夙病以致斃命與人無尤因由官給棺殮埋完案

藥費補償 ○粵婦沈亞梅向隨其夫在東陵地方開園種花為度活計已閱多年惟婦日採弄花躋至坡中常為發售於初五日婦又挑有鮮花兩籃徑至坡中發賣詎道經舊監前忽有閩籍御夫楊亞傑驅有馬車揚鞭突來風捲電馳其來甚疾婦即避道弗及竟被該車將婦推仆地中其輪即向婦腹輾去婦遂受傷頗甚不能復行時楊以該車傷婦恐于不便因策其馬疾馳意圖脫脚不意道上行人目擊情形均各不平因代婦為之追捕嗣楊被扭而後始向該婦求寬惟婦亦屬駭人之人不忍遽被於案後經乘馬疾馳意圖脫脚不意道上行人目擊情形均各刊入一二以供眾覽○五等酬庸數議定成功允稱首領回潮羽旗玉帳疊疊猶存朱紫烏衣門閭未改撫兵髮摧殘之地重觀當時城郭今日人民顛道黎黎永念前助好將北園諸峰歷歷重勒千秋頌 三江建節論弟兄接武亦稀聞頓驚虎踞龍蟠風雲掩色地重觀當時城郭今日家庭沉痾以來遂令氣壯山河身騎箕尾數載離離為後繼每憶南豐世澤錄錄長留一瓣香 聚兩江總督沈秉成○戲亂以福若生武達文通惟公賢贊中典無恩深建業水 修調即遊青味宏談明訓恨我相從期月那堪墮淚峴山碑 江甯市政司瑞麟○七省著芳若共仰克

售出酒蜜

賣發酒密烏

賣出品三



其酒係白頭式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本行商標之內有小紙包頭註明字號為憑以免誤司者始無若此字號即係假冒請為細認特此佈聞  
大英一千八百八十五年十二月十九號 明碼也公司

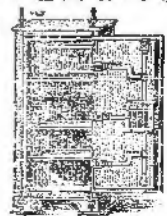
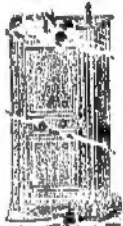
啟者本行向由英國督辦名種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應店此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣實飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且甚相宜倘諸君有欲配飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號 明碼也洋行啟

售出酒池龍馬標葉蜂上庄區法



啟者茲本公司親由法國督辦上好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬國池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂葉標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲份之購者請早至本行沽買是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明碼也公司謹啟

特想衛生之道所最要者則惟鐵櫃其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以為諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保能避火火且其地輪甚妙斷非盜賊等所能開計其全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫃自前至今均為一式堅固而無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇出火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有欲購者祈即至本行選購為要  
大英一千八百八十九年十一月十八號  
大清光緒十五年十一月初六日  
明碼也洋行啟



啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行酒標者本行定必嚴為控究再此酒不能販往加勝吧 三寶壟 泗里末 加加島 檳榔嶼 日得等處其餘各埠均能運往並此佈聞  
大英一千八百八十八年十一月十八號 明碼也洋行謹啟





賞格照登

**名園出稅**  
○啟者附近招標大伯公廟後哈咬的毛地方第七十九號門牌和芳園其平廣闊軒爽異常園內新建有洋樓一間甚為壯麗且園內景色清幽園庭雅潔奇花佳果種植甚繁以此作為公墅或用以居家均甚相宜茲欲出稅與人倘 諸君有欲稅居者請至本號面商便得此佈  
大清光緒十六年十一月十一日  
漆木街鐵吊橋和合號謹白

馳名威士枝酒 ○啟者本行在叻代辦發售仙裡谷威士枝酒此酒天下馳名而實得力三府諸士商尤為酷嗜因其氣味清香且能除煩止渴飲此酒者能令心曠神怡至此酒在叻發售惟有本行一家而叻地各酒店多有本行販而零售者且其作甚相宜每箱僅取銀四元七角五占 諸君賜顧祈早惠臨為盼 大英一千八百九十年十一月十四號 牙直里洋行謹啟

立賞格人 苑生號有前字票次去銀項爲數甚鉅蓋他乃前年承充本坡烟酒餉碼之人當日伊家所有椅桌銅器玩物約值銀三千餘元其山頂別墅椅桌銅器玩物約值銀九百餘元另有金銀器磁器不計其數當慶炎初死之時各處之物件依然俱在迄今僅閱年餘廳物盡歸烏有似此變遷殊深訝竊特高懸賞格與 諸君約諒有知其標記寄贈何處或知其有與人暗作生理或明買各等股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項捏作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲檳榔嶼 上海 昔仔莪 吉甯 日裡 拔華 那律 柔佛暨荷屬等處者祈到本號報說俟查明確實俾得追回抵償之務願將該物項對半均分以酬其勞如該物值銀在一萬元之數則賞給銀說人五千元或多或寡照此題獎決不食言至遠近各色人等凡有金銀銅等器及家器產業買賣慶炎以及慶炎死在會助金銀銅各器代爲貸出或將股份物弄代爲暗與於人均祈前來報知如果証據顯然本號自當 給賞此帖是實 苑生公司章芳琳謹啟

大清光緒十六年九月二十三日

# Culmbacher Bock-Bier



啟者茲本行  
 親由歐洲督辦  
 頂上正裝寶  
 來助發售其酒  
 香多異常且蒸  
 製最為美法功  
 能清涼解暑滋  
 暑除煩於南洋  
 尤為相宜常需  
 飲之可令人不  
 沾暑濕痼疾等  
 症茲特載來發  
 售價甚相宜  
 諸君欲購者  
 請認以上所印  
 此酒標頭為  
 告標以免為魚  
 珠之混是所切  
 盼特此佈聞  
 大清光緒十四  
 年九月廿七日  
 大英一千八百  
 八十八年十  
 月三十一號  
 榮德豐洋行啟

吉屋出賃○啟者茲有便厝一間在老爺  
宮前門牌一十五號即協恒隆現住之厝  
諸君欲稅請至本號面議此佈  
大清光緒十五年十二月初二日

廣東省出版集團

女醫問世○職者氏向在美習醫有年前  
到助中欲行於世現定以每日十一點鐘  
起至十二點鐘止在中華藥房內以憑  
諸君之聘倘有賜教者祈如 惠臨爲盼  
大英正月十一號西國女醫威勞付謹啓

時欽鐘表出售 ○ 茲者本店開設在國家信局對門即來安公司之隣專在歐洲督辦各式時欽鐘表來叻發售計有銀表一型裝為名貴每枚價銀二十五元并有大小各式金表甚多此際實行出色者更有無須表匙自能上鍊之銀表每枚價銀五元其表甚為堅固至臻時鐘則各體俱備無訛并鑲水晶以及石質之鐘皆備其鐘皆異常美麗以備諸君選擇他如金表金是框金金表鍊金戒指等各物甚多不能備載而本店并能代 諸君修理鐘表以及風雨針等件甚為精細保能持久無訛 諸君惠顧請即移玉 光臨為盼  
大英一千八百八十八年四月十七號  
莫申鐘表店謹啟

三、換取正

廢事摘錄

十二元乃

於所輯三

宇廷國氏

開外業落

所察覺因

昇平圖在

示普教

亦多

生不允

各店東聞之

輪船失事記

上下諸鎗

時 端 人 本 日

工部局

以好言相慰

本部定於

取吏部郎

每生來以

1997



贈牌二隻並將面奉 宸訓就便體察朝鮮要務各節需辦封章一併於十六日子刻奏奉政事軍機二處分行呈 遞兩星使即於丑刻詣西苑門外先其廷至略叙寒暄旋由 內傳令頭起入 見於南海 勅政殿中召詢兩星使兩星使即將前往賜察朝鮮國王感徽恭順摺忱及詢查朝鮮事情一陳其要略兩星使退後方得各歸本宅矣

聲明告白 ○啟者本公司自開辦以來所有與 各貨號購取貨物均用現銀交易并無分毫賒欠茲特聲明於報倘本公司有人向外間賒取物件者惟向經手是問不干本公司之事先此聲明免滋後論  
大清光緒十六年十二月初七日 萬成興酒公司謹啟

代理銀行告白 ○啟者茲本銀行已託葛士兄弟洋行為本行駐紮北嘉嘉蘭仙那港之代理人特此通知諸惟 鑒照此佈  
大英一千八百九十一年正月十六日 大清光緒十六年十二月初七日 新麗如銀行謹白

胡椒出稅 ○啟者茲有胡椒樹一萬四千株在於柔佛地方刻欲出稅與人 倘諸君有欲買之者可用英字書函投交余處便妥特此佈聞  
大英一千八百九十一年正月十號 旅居柔佛西人麥根仁謹啟

聲明告白 ○啟者氏夫溫振周曾置有周德港一條內有甘密胡椒等園現在此港已掛砂與氏輕督茲特聲明自本月十五日起以後無論何人有在外間與人揭借應項務須與氏聲明無氏畫押方能作據倘未與氏畫押則為輕手是問與氏無涉先此聲明免滋後論  
大清光緒十六年十一月廿九日 大英一千八百九十一年正月九號 周德港掛砂人謝氏來振謹白

實勝越國家告示 ○實勝越國家 為招商承充餉碼事照得本轄內之烟酒賭博均將屆期茲欲招人承充此碼係以西本年七月一號即華辛卯年五月廿五日起以三年為期茲將各碼條開如左 一鴉片烟碼所轄之地係由丹戎拿株起至峇南港地方止計有三百七十英里 一賭博碼係由丹戎拿株起至沙廊港止 一酒碼亦由丹戎拿株起至沙廊港止 如欲入票欲承此碼者其票須用英字自行封固蓋用大漆其票面須交實勝越國家收拆等字樣方合而此三項餉碼須逐款列明其碼之價若干更須一總價方為合式但欲承充此碼者務於西本年四月十六號即華辛卯年三月初八日禮拜一上午九點鐘將所入之票交到方能與選至於棄取之權悉由國家酌奪不得執價高者得之說以相爭論而投定之後承充此碼者須有殷商具保方能接辦如欲知其詳細情形可至新嘉坡代理人巴智中西登洋行詢問便得各宜踴躍慎無觀望特示  
大英一千八百九十一年正月六號 大清光緒十六年十一月廿六日 示

委辦順直水災勸捐啟 ○啟者順直為畿輔重地 國家根本本所開本年秋水成災為百餘年所未有前奉 李傅相電諭令在外華商捐正在欲行開辦頃復奉 閣下督憲卞 發到勸辦順直賑捐委札一件開防一願飭在本坡開局勸捐又聞省善後局司道發來南洋各紳商諭帖數十張及局收數百張併蒙汀漳龍道劉派有候選知縣舉人王寶儀選縣丞邱鴻玉龍溪縣學茂才莊嵩齡來洋籌辦捐務竊維南洋為殷富之區素多慷慨好施之士十餘年來樂捐鉅款屢得獎叙之榮此次順直奇災尤望大發慈悲共拯飢溺其捐局現設在振成公司內面意切願揚者 請移玉至局面議為幸  
光緒十六年十一月廿三日 奏辦順直賑捐委員 陳金鐘 王 寬 邱鴻玉 莊嵩齡全啟

東方典當及代理有限公司告白 ○啟者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專為典當借貸以及代理各事宜倘助地 諸士商有承運自主之業或為貨物或係股票或係他項穩妥之件及工部局前者借銀之單抑則項單件行於英京者均可持向本公司告貸即以此物為質 諸君賜顧祈早 照臨為盼 新嘉坡協理人莫士得洋行東主加末申心士洋行東主吉力 巴智中西登洋行東主沙八 駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行 代理本公司狀師直拔拿亞  
大英一千八百九十一年十一月十五號 大清光緒十六年十月初四日 代理人巴智中西登洋行啟

承受聲明 ○啟者廣興昌之舖在小坡長泰街門牌八十號今項與賴福昌承受准於十一月廿八日下午交易如有欠到各行帳目揭借會等項祈為早日標明如屆期不到是為自誤與賴福昌無涉日後生意興隆與賴福昌無涉  
光緒十六年十一月廿二日 賴福昌啟

貨棧店舖出賃 ○啟者本公司有店舖多間欲出稅與人茲將店舖開列如左 計開大貨棧一間坐落甘公廟大甲之甘明街第十號門牌 店舖二間坐落甘公廟大甲之加街第九號第十號十一號門牌 店舖一間坐落衣箱街第十七號門牌 大屋二間坐落吉靈街第一百十七號第一百十八號門牌 店舖一間坐落牛車水戲園後街第四十四號門牌 店舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八號第一百十號門牌 以上各舖租價甚相宜 諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥謹此佈 聞

上車花園亭山見角半行霞夜

示

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及宋體各字者尤佳倘諸君有欲就斯席者請至本館面商爲望本館謹啟

